

अशोकनामा Ashoknaama

 भारत पर्यटन विकास निगम लि.
India Tourism Development Corporation Ltd.

ITDC achieves a turnaround and records profits

India Tourism Development Corporation (ITDC) conducted its 47th Annual General Meeting on 26th September, 2012 at the Group's flagship hotel, The Ashok.

- The Corporation closed the year with an all round increase in the performance as compared to the previous financial year. The turnover of the Corporation has increased from Rs. 392.36 crore to Rs. 423.06 crore registering an increase of 7.82%.
- After suffering losses in the past two consecutive years i.e. in 2009-10 and 2010-11, the Corporation has earned profits. Against a loss of Rs. 11.73 crore during 2010-11 and a loss of Rs. 20.51 crore during 2009-10, the Corporation has earned a profit of Rs. 22.02 crore (before tax).
- There has been consistent improvement in the performance of the Corporation during past two years, both in terms of the turnover as well as in profitability/reduction in losses as per the details: -

(Rupees in crore)

Particulars	2009-10	2010-11	2011-12
Turnover	299.75	392.36	423.06
Profit/Loss (before tax)	-20.51	-11.73	22.02

verticals have increased during the year.

- Due to operational losses during 2009-10 and 2010-11, the Corporation could not distribute dividend to its shareholders. However, as during the year 2011-12 there has been a profit, dividend of 5% is declared for distribution to the shareholders of the Corporation.
- The Corporation is determined to perform even better in the coming years, both in terms of profitability



Shri Shantersinh Vaghela, Hon'ble Chairman, ITDC addressing Shareholders at the 47th AGM of ITDC



Shri Shantersinh Vaghela, Hon'ble Chairman, ITDC (in centre); Dr. Lalit K. Panwar, VC&MD, ITDC (on his right) with Cmde (Retd.) R.K. Okhandiar, Director (C&M) and Shri P.K. Agarwal, Director (Finance) on his left with Shri B.L. Meena, Chief Vigilance Officer at the Press Meet, post the AGM



ITDC website www.theashokgroup.com being formally launched after revamping

- The Corporation, besides showing improvement in the turnover and profitability, has also shown a significant improvement in the operational efficiency. Further, the turnover of almost all the operational

and in the turnover besides improving the operational efficiency. This is being said on the basis of the fact that the Corporation is making efforts not only in the existing verticals of its business but is also trying to venture

into new areas. Efforts are also being made to upgrade the existing properties and also to explore the possibilities of attracting private investments in the area of additional product development under the

continued on next page...

वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक की ओर से From the VC&MD's desk

हमारी बेझक़ीमती पूंजी : हमारा मानव संसाधन



प्रिय साथियों,

सादर अभिवादन, आदाब।

आप सभी को दशहरा, ईद-उल-जुहा, दीपावली, मुहर्रम, गुरु नानक जन्म-दिवस और क्रिसमस के लिए हार्दिक बधाई और शुभकामनाएं।

किसी भी संगठन के लिए सफलता की कुंजी उसका मानव संसाधन होता है। कुशल कर्मचारियों के कठिन परिश्रम और प्रतिबद्ध सेवा का परिणाम सफलता की उच्चतम गारंटी है। आज की गला-काट प्रतियोगिता एवं तेजी से बढ़ती प्रौद्योगिकी के युग में मानव संसाधन के इस महत्वपूर्ण पहलू को पहचानते हुए आईटीडीसी में मानव संसाधन को युक्तिसंगत बनाने पर बल दिया गया है, जिसके परिणाम हमारे वार्षिक वित्तीय आंकड़ों में इस बार भली प्रकार परिलक्षित हुए हैं।

मुझे आपको यह बताते हुए अत्यंत हर्ष और गर्व हो रहा है कि काफी लंबे समय बाद इस बार आईटीडीसी ने 22.02 करोड़ रुपये का लाभ कमाया है। यह सफलता आपके कठिन परिश्रम और प्रतिबद्ध सेवा के बिना संभव नहीं थी।

आपको यह जानकर भी खुशी होगी कि इस

बार हम पर्यटन मंत्रालय, भारत सरकार को लगभग 4.29 करोड़ रुपये का लाभान्वित रहे हैं, जो कि आपके संगठन की प्रगति का स्पष्ट द्योतक है। यहां यह बात भी उल्लेखनीय है कि आईटीडीसी पर इस समय कोई कर्ज नहीं है।

हमने अपनी जनशक्ति को युक्तिसंगत बनाने के लिए भारी संख्या में पदों को अपग्रेड किया और अपने कर्मचारियों को उन पदों पर पदोन्नत करके उनका मनोबल बढ़ाया है। आपको यह जानकर खुशी होगी कि वर्ष 2012 में 250 कर्मचारियों को ऐसी पदोन्नति का लाभ प्राप्त हुआ है। तथापि इस महत्वपूर्ण लक्ष्य की प्राप्ति के लिए हमने वर्ष 2012 में 25 कर्मचारियों पर अनुशासनात्मक कार्रवाई जैसा कष्टकारी कदम भी उठाया है।

इसके अतिरिक्त हमने अपने कर्मचारियों की कार्यकुशलता बढ़ाने और विश्वपटल पर आईटीडीसी की मौजूदगी बनाए रखने के लिए वर्ष 2012 के दौरान विभिन्न स्तरों के 73 अधिकारियों एवं कर्मचारियों को विदेशों में सरकारी दौरों पर प्रोत्साहन के रूप में भेजा है।

राजभाषा हिंदी के प्रचार-प्रसार में भारत सरकार के कदमों से कदम मिलाते हुए आईटीडीसी ने इस बार विदेश मंत्रालय के तत्वाधान में आयोजित 9वें विश्व हिंदी सम्मेलन, जो कि जोहानिसबर्ग, दक्षिण अफ्रीका में हुआ था, में अपने हिंदी प्रभारी को भेजा, जिन्होंने सम्मेलन में अपना आलेख प्रस्तुत करके न केवल विश्व पटल पर आईटीडीसी की उपस्थिति दर्ज की, वरन् राजभाषा हिंदी का मान भी बढ़ाया।

हम पर्यटन मंत्रालय की “हुनर से रोज़गार”

नामक महत्वाकांक्षी योजना के लिए अग्रणी निष्पादन एजेंसी हैं। इस योजना के अंतर्गत अभी तक हम 3291 विद्यार्थियों को प्रशिक्षण प्रदान कर चुके हैं, जिनमें से 938 विद्यार्थी रोज़गार भी प्राप्त कर चुके हैं। वर्ष 2012-13 तक हमारा लक्ष्य 5000 विद्यार्थियों को प्रशिक्षण प्रदान करना है।

पर्यटन मंत्रालय के “स्वच्छ भारत” अभियान के अंतर्गत भी आईटीडीसी कार्यान्वयन एजेंसी है और कुतुब मीनार, नई दिल्ली में अग्रगामी योजना चला रहा है। इसके अतिरिक्त आईटीडीसी पर्यटन व आतिथ्य विश्वविद्यालय की स्थापना भी करने जा रहा है।

परिणामस्वरूप आईटीडीसी को कौशल विकास प्रयासों के प्रति अपने महत्वपूर्ण एवं उत्कृष्ट योगदान के लिए “आतिथ्य शिक्षा में उत्कृष्टता के लिए राष्ट्रीय पुरस्कार, 2010-11” से सम्मानित भी किया गया है। यह हम सब के लिए गौरव की बात है। अंत में मैं अपने सभी कर्मचारियों का आभार व्यक्त करता हूँ, जिनके अथक व कठिन परिश्रम, प्रतिबद्धता और सत्यनिष्ठा के कारण हमें यह सफलता प्राप्त हुई है। मेरा विश्वास है कि भविष्य में भी आप सभी इसी प्रकार साथ निभाते रहेंगे।

जय हिंद।

डॉ. ललित के. पंवार

वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक

आई.टी.डी.सी.

continued from cover page

Public Private Partnership Mode.

- > The Ministry of Tourism has also reposed its renewed confidence by awarding various infrastructure projects for execution by ITDC. The Corporation is determined to deliver in the most efficient manner both in terms of timelines as well as cost.
- > As a part of its Corporate Social Responsibility, the Corporation has been the implementation arm

of the Ministry of Tourism in its efforts for “Campaign Clean India” Project and also providing training to thousands of unemployed youth under “Hunar Se Rozgar” initiative. Determined efforts would further be taken to upscale the targets and their achievements.

- > Significant initiatives undertaken during the year include upgradation of Hotels, mounting of Sound

& Light Shows in the country, entering into non-hotel sectors like hospitality education, international tourism and travel related events management and providing job skills and employment opportunities to the country's unemployed youth as well as signing MoUs targeted towards tourism promotion as well as sourcing in additional business, forward the determination to perform even better in the coming years.

The Ashok welcomes

Shri Sachin R. Tendulkar, Hon'ble Member of Parliament (Rajya Sabha) being welcomed at The Ashok during his stay at the Hotel on 7th August, 2012. Photographs show Dr. Lalit K. Panwar, VC & MD, ITDC along with his team of Officials welcoming Shri Tendulkar.



Mary Kom does India Proud



Ms. Mary Kom being felicitated by the Ministry of Tribal Affairs

The Ministry of Tribal Affairs were the first to felicitate the Olympic Bronze Medal Winner in Women Flyweight Boxing, M.C.Mary Kom, India's boxing sensation on her arrival at The Ashok on 14th August, 2012. She was honoured with a Special Incentive Award of Rs. 10.00 lakh for making India proud. Mary Kom is also the First Recipient of Best Tribal Achiever Award in the field of Sports by the Ministry of Tribal Affairs.



Shri Goutam Chatterjee, General Manager (The Ashok) with "The Pride of India"

Farewell to Director (Finance), ITDC



Shri P.K. Agarwal, Director (Finance) relinquished charge at ITDC to join as Chief Financial Officer in Delhi Mumbai Industrial Corridor Development Corporation Ltd. Photographs show the farewell accorded by Shri Shankersinh Vaghela, Hon'ble Chairman, Dr. Lalit K. Panwar, Vice Chairman & Managing Director, Cmde (Retd.) R.K. Okhandiar, Director (C&M), Shri B.L. Meena, Chief Vigilance Officer and other ITDC Officials at The Oudh restaurant, The Ashok.



Foundation Stone Laying Ceremonies at Ranchi

Glimpses of the Foundation Stone Laying Ceremonies by Shri Subodh Kant Sahai, Hon'ble Minister of Tourism, Smt. Vimla Pradhan, Hon'ble Minister of Tourism (Jharkhand), Dr. Lalit K. Panwar, VC & MD, ITDC and Cmde (Retd.) R.K. Okhandiar, Director (C&M) on 10th/11th August, 2012 for the Ministry of Tourism projects at Ranchi. On 10th August, 2012, the foundation stone was laid for beautification of Lake at Hazrat Qutbuddin Risaldar Baba Dargah and for the Convention Hall at Hotel Ranchi Ashok. The next day, foundation stone was laid for the Sound & Light Show at Kanke Dam.

10th August, 2012
Hazrat Qutbuddin Risaldar Baba Dargah,
Ranchi

10th August, 2012
Convention Hall, Hotel Ranchi Ashok,
Ranchi

11th August, 2012
Sound & Light Show
Kanke Dam, Ranchi



Shri Subodh Kant Sahai, Hon'ble Minister of Tourism addressing the Media after the foundation stone laying ceremony for beautification of Lake at Hazrat Qutbuddin Risaldar Baba Dargah

Shri Subodh Kant Sahai, Hon'ble Minister of Tourism and Smt. Vimla Pradhan, Hon'ble Minister of Tourism, Jharkhand at the foundation stone laying ceremony for the Convention Hall at Hotel Ranchi Ashok and the Press Conference

Shri Subodh Kant Sahai, Hon'ble Minister of Tourism at the foundation stone laying ceremony of Sound & Light Show at Kanke Dam, Ranchi and later addressing the Media

ITDC signs MoU with AP Tourism



ITDC and Andhra Pradesh Tourism signed an MoU for encouraging domestic and inbound tourism traffic.

The MoU was signed by Smt. Chandana Khan, Special Chief Secretary (Tourism),

Government of Andhra Pradesh and Dr. Lalit K. Panwar, Vice Chairman and Managing Director, ITDC. Shri R.H. Khwaja, former Secretary (Tourism), Government of India, Dr. Rajat Kumar, Commissioner

Tourism, Andhra Pradesh Tourism Development Corporation (APTDC) and Shri Gautam Sen Gupta, Director General, Archaeological Survey of India were also present.

Tilyar Lake, Rohtak

ITDC would soon be involved in the task of implementation of a multimedia/laser show at Tilyar Lake, Rohtak. The show would be installed using the water body of the Lake, by creating a water screen. The contents of the show would be based on the history of Rohtak, Haryana. Detailed Project Report has already been submitted by ITDC. Survey of the site was initially made in August by ITDC Officials Shri R.N. Kumar, DGM (E&M), Shri Naveen Rohilla, AM (E&M) with SDM Rohtak and Senior Officials of Haryana Tourism. The local Media covered the news extensively. Recently, Dr. Lalit K. Panwar, VC&MD, ITDC also visited the site for the multimedia show. It is expected that the site once developed would be comparable to the recreation facilities as exist at Sentosa Island, Singapore.

सिंगापुर से भी बेहतर होगी रोहतक की तिलयार झील

[illegible]

रोहतक में दोरदार को तिलियार झील को सिंगपुर के सैंटोसा आईलैंड की तर्ज पर विकसित करने को लेकर झील का निरीक्षण कर भारतीय पर्यटन विकास निगम की एक टीम।

**सैंटोसा आईलैंड जैसी
दिखेगी तिलियार झील**
आईटीडीसी ने किया झील का दौरा

● अमर उजाला ब्यूरो

सैंवेसा आईलैंड को मात देगी तिलियार झील

[illegible]

Mahatma Gandhi Lecture

ITDC's HRD Division organized the Lecture on "Ethical Leadership and Values in Management Practices based on the ideology of Mahatma Gandhi" by eminent citizen Smt. Shobhana Radhakrishna on 16th August, 2012 at Hotel Samrat. The Lecture was attended by VC & MD, Director (C&M), CVO and Officials of ITDC.



Clean India gathers momentum

The Ministry of Tourism has facilitated the adoption of ten important ASI monuments by Institutes of Hotel Management (IHMs) and Indian Institute of Tourism and Travel Management under 'Campaign Clean India'. The monuments are: (i) Golconda Fort, Hyderabad (ii) St. Francis Assisi Church Complex, Old Goa (iii) Gwalior Fort, Gwalior (iv) Buddhist Caves, Kanheri (Maharashtra) (v) Megalithic Bridge on the Um-Nyakaneth between Jaraem and Syndai, Um-Nyakaneth (Meghalaya) (vi) Red Fort, Delhi (vii) Temples at Bhubaneswar (viii) Bhatinda Fort (Punjab) (ix) Mamallapuram Group of Monuments, Mamallapuram (Tamil Nadu) and (x) Imambara of Asaf-ud-Daula, Lucknow.

The Ministry of Tourism will engage the Quality Council of India (QCI) for an independent and objective evaluation of the state of cleanliness specific to each monument chosen for adoption. The QCI will classify the improvement over the adoption period as “Average”, “Good”, “Very Good” and “Excellent.” Based on the QCI classification, the Ministry will extend awards with citation to the adopters.



The Ashok/ITDC hosted delegates of the India Convention Promotion Bureau (ICPB) and Incentive Travel & Conventions Meetings Asia (IT&CMA), India Chapter to promote conferences and convention places in India at The Ashok Convention Hall on 21st August, 2012. Photographs show Dr. Lalit K. Panwar, VC&MD, ITDC and other Officials of ITDC interacting with eminent travel agents.



IIHM, Pusa celebrates its Golden Jubilee at The Ashok

The Institute of Hotel Management, Catering Technology & Nutrition, Pusa celebrated its Golden Jubilee, on 15th September, 2012 at The Ashok's Convention Hall. Shri Subodh Kant Sahai, Hon'ble Minister of Tourism, addressed the gathering of academics and alumni at the occasion and complimented the faculty and the staff of the Institute for having consistently set standards for the industry.

The Institute had organized a number of workshops, seminars and conferences at national and international levels to commemorate the Golden Jubilee year.

The Ashok played host for the event and showcased ITDC speciality cuisine at the gala nite. The gala nite was once-in-a-lifetime evening of nostalgia and celebration.





Shri Shankersinh Vaghela
Chairman, ITDC



4th April, 2012: The Ministry of Tourism conferred the National Award for Excellence in Hospitality Education 2010-11 to Dr Lalit K. Panwar, Chairman & Managing Director, ITDC



8th March, 2012: PATWA Award for The Ashok, New Delhi as the "Best Hotel for Cuisine and Services"



19th June, 2012

Chairman's Speech

भारत पर्यटन विकास निगम
India Tourism Development Corporation

(A Public Sector Undertaking)

Ladies and Gentlemen,

I extend to you all a very hearty welcome to our company's forty seventh Annual General Meeting and thank you for sparing your valuable time and making it convenient to attend. After having taken over charge of Part Time Chairman of ITDC in June 2012, this is my first opportunity to interact with you on this occasion.

Global Economy

Indian Economy is a growing economy with very positive trends in the longer run. However, currently due to slowdown in the global economy, Indian economy is undergoing a difficult phase. GDP Growth is expected at 6.9% after having grown at 8.4% in preceding two years.

Tourism Sector

Indian culture and heritage has its own charm that attracts the travelers from all around the globe. India is blessed with rich culture and heritage. Besides the rich culture and religious phenomenon, there are a number of worth seeing heritage monuments visited by the foreign nationals from all over the world.



19th August, 2011: Dr Lalit K. Panwar, Chairman & Managing Director, ITDC lighting the ceremonial lamp along with Shri Kapil Dev, the cricket legend on formal announcement of the latter as Brand Ambassador for the Ministry of Tourism's "Hunar Se Rozgar" initiative

During CWG 2010, ITDC was assigned and successfully accomplished the project of illuminating 11 Heritage (ASI) Monuments with state of the art technology to highlight the cultural heritage of the city Delhi and to provide a visual treat to the tourists.

Tourism plays an important role in economic development and creation of jobs in India. The Planning Commission has identified tourism as the second largest sector in the country in providing employment opportunities for low-skilled/semi-skilled workers.

Despite worldwide economic slowdown, Tourism in India has delivered better performance. The growth rate of 8.9% in foreign tourist arrivals in India was almost double the growth of 4.4% in tourist arrivals worldwide.

ITDC

ITDC is the only Public Sector Undertaking of the Ministry of Tourism mandated to promote tourism and create tourism infrastructure in India besides playing its role as a commercial organization.

ITDC as an agency of the Ministry of Tourism plays a pioneering role in the development of tourism infrastructure in the country, generates employment in the Hospitality Sector and promotes Indian cuisine in the world by participating in Food Festivals organized all over the world. ITDC is also the event manager of Ministry of Tourism to showcase Indian Tourism in global tourism and travel fairs/shows.

After disinvestment of 18 hotels in 2001-02, ITDC consolidated its remaining activities and re-structured itself to take up diversified service oriented business activities like Consultancy and execution of tourism and engineering projects, Training, Consultancy in the Hospitality Sector, Event Management, mounting of Son-et-lumiere (SEL) Shows etc.

ITDC Hotel Properties

It is indeed good to say that all the properties of ITDC are located in prime places. With the renovation of Delhi based Hotels viz. The Ashok, Samrat and Janpath, we have made an endeavour to meet the aspirations of our guests.

Five hotel properties located outside Delhi at Mysore, Patna, Jammu, Bhubaneswar and Jaipur have also been renovated to meet the standards of Hotels in the relevant category.

ITDC also has five running Joint Venture Properties. One of our joint venture properties i.e. Hotel Pondicherry Ashok Beach Resort, Puducherry has a land bank of about 50 acres. Your Company has initiated the process of setting up a complete tourist destination comprising of Family Entertainment Zone (FEZ), Convention and related facilities (MICE), Infrastructure & Shopping Mall with Multiplex, Club House with 10 keys and other value added facilities including 9 hole Golf Course, Water Sports Activities on the Beach Front and Hotel Expansion with 40 Keys in a new business model based on Public Private Partnership (PPP).

ITDC properties continue to earn prestigious awards during the year in various areas. Prominent among them are the award won by The Ashok as the "Best Hotel for Cuisine and Services" by Pacific Asia Travel Writers Association (PATWA) at ITB Berlin in March 2012; "Oudh Restaurant" in The Ashok which was awarded the "The Finest Regional Indian Cuisine Restaurant" by HT City Crystals People's Choice Award (HT City Top Table) as well as by Safari India for "Best Restaurant for Indian Food" 2011; and The Ashok, New Delhi which was awarded as having the "Best Convention Facilities on Delhi NCR" at the Travel & Hospitality Awards organized by Swift Media International on 25th February, 2012. The Ashok, New Delhi was awarded the "Best Convention Centre" for the year 2009-10 by the Ministry of Tourism in National Tourism Awards 2010.

Besides, Officials of ITDC were also awarded the culinary awards such as the Indian Culinary Forum awarded "The Golden Hat Award 2011" in November 2011, to Shri Sireesh Saxena, Corporate Chef, ITDC, who also won "Best Professional in Public Sector Undertaking" by 7th Hospitality India & Explore the World Annual International Awards-2011 in October 2011. Shri Madhav Chander Pal of The Ashok won "Best Chef for Indian Sweets" award from Indian Culinary Forum.

Business Divisions of ITDC

ITDC has the expertise in mounting **Sound & Light Shows**. ITDC is working on many SEL projects awarded by the Ministry of Tourism/ State Governments. SEL Show projects are gradually becoming one of the core areas of ITDC. ITDC is also operating SEL Shows at Red Fort and Purana Qila, New Delhi.

Ashok Events Division has established itself as a leading professional conference organizer and a leading Event Manager. It is the official designated agency to manage events on behalf of the Ministry of Tourism and has successfully held prestigious events in India and abroad. Some of the major events handled by the Division during 2011-12 include : Fetes de Geneve, Road Shows in Russia, Ukraine and Kazakhstan, 150th Birth Anniversary Celebrations of Nobel Laureate Kavi Guru Rabindranath Tagore, Indo-US Bilateral dialogue on Climate Change, India Pavilion for PATA 2011 and India Evening at WTM 2011.

Ashok Institute of Hospitality & Tourism Management (AIH&TM) is a pioneering institute in imparting training and education in the Hospitality sector :

- It is an ISO 9001-2008 certified Institute run by ITDC. AIH&TM has the distinction of being the first ISO certified Hospitality Institute in the Asia Pacific Region. It has the affiliation with Kurukshetra University and I. P. University.
- It has also signed an MoU with the National Institute of Open Schooling under the Ministry of Human Resource Development, Govt. of India for jointly conducting various Certificate/Diploma courses relating to Hospitality and Tourism Management.
- ITDC is working on a plan to broad base the activity of the Institute with the ultimate vision of establishing a Tourism University which would be the first of its kind. C&MD of ITDC was conferred the National Award for Excellence in Hospitality Education 2010-11 in recognition of outstanding contribution towards skill development initiatives.

With the privatization of major international Airports, ITDC through its **Ashok International Trade** Division has shifted its focus to the seaports for merchandising the products in duty free shops. During the year, three shops at Haldia, Kolkata and Chennai were commissioned and started operations. One shop was commissioned in Goa in April this year. Three more shops are expected in the coming year at Vishakhapatnam, Kakinada and Mangalore.

Performance during the year

I have immense pleasure in informing that during Financial Year 2011-12, your Company has registered profit during the year for consecutive years. The turnover has been Rs.423.06 crore and the profit before tax of Rs.11.73 crore during the previous year.

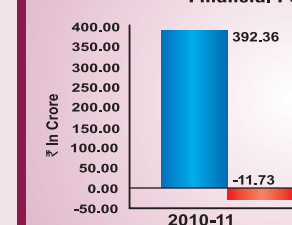
Ashok Travels & Tours has achieved a record turnover of Rs.11.73 crore during the previous year. During 2012-13, ATT is planning to achieve higher targets in all spheres of business.

This turnaround in the performance of the Company is due to concerted efforts of the staff, the Board of Directors and the Government on foreign travel. The turnover has increased by 8.9% over the previous year. During 2012-13, ATT is planning to achieve higher targets in all spheres of business.

The Operating ratio has improved by 8.9% from 93.33% as against 101.1% in the previous year.

We are committed to augment these efforts to achieve higher targets in all spheres of business.

India Tourism Development Corporation Financial Performance



Dividend

Encouraged by better financial results, the Company has decided to distribute a dividend of 5% to its shareholders for the financial year 2011-12.

Hunar Se Rozgar

ITDC through its Training Institute 'Ashok Institute of Hospitality & Tourism Management' was assigned the task of implementing the "Hunar Se Rozgar" Scheme of the Ministry of Tourism. The Scheme is to provide short term skill development training to a group of 18 to 28 years who are minimum 10th pass in the Hospitality & Tourism. ITDC Hotels are also participating in the "Hunar Se Rozgar" Scheme.

At the start of the Scheme, ITDC was given a target of 1500. It is indeed a matter of pride that during the financial year 2011-12, ITDC has trained 1500 youth have been employed in the area of tourism and travel industry.

Looking at the performance in the last year 2012-13:

- The Ministry of Tourism, Government of India has set an ambitious target to train 5000 students in the coming year.



Bharatpur



Ranchi



New Delhi



Jaipur



Bhubaneswar



Mysore



Patna

ITDC N

at the 47th Annual General Meeting

विकास निगम लि. Ashok Development Corporation Ltd.

Operating under the Ministry of Tourism, Government of India)



12: Formal launch of the Ministry of Tourism's "Clean India" Pilot Project at Qutab Minar, New Delhi, partnered by ITDC



2nd November, 2011: "The Golden Hat Award 2011" from Indian Culinary Forum awarded to Shri Sireesh Saxena, Corporate Chef, ITDC



28th March, 2011: The Ministry of Tourism conferred the National Tourism Award 2009-10 to The Ashok, New Delhi in the Category "Best Convention Centre"

Financial Year

The shareholders of the Corporation that the Corporation has done exceedingly well and after incurring losses during last two financial years has increased from Rs.392.36 crore to Rs.22.02 crore against the loss of Rs.22.02 crore.

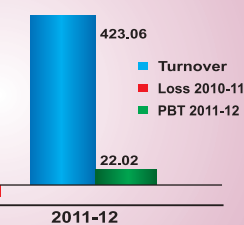
an all time high turnover of Rs.92 crore and after the austerity measures introduced by the Government, turnover has increased by 36% over the previous year to achieve the turnover of Rs.120 crore.

The Corporation has been made possible by the officers and the management of the Corporation and patronage from the Ministry of Tourism.

19% in the current year with the overall turnover of Rs.120 crore against the loss of Rs.22.02 crore in the previous year.

turnover, profitability and operational performance in the coming years as well and hope to achieve the turnover of Rs.120 crore.

Performance



As, your Corporation has proposed to the shareholders which it could not declare during last financial year.

Ashok Institute of Hospitality & Tourism to act as the implementing agency for the Ministry of Tourism. The mandate of the Corporation is to develop training to youth in the age group VIII Class pass, in trades related to Hospitality and as Training and Test Laboratories.

When the target for training 500 youth which is a pride to inform you that at the end of the financial year 1589 youth under the scheme and given employment in various big brand hotels.

of national level due to the scope of the Corporation and non availability of trained youth.

financial year, in the current financial year.

Government of India has bestowed to ITDC an award under the Scheme.

Network



New Delhi



Guwahati



Jammu



Puducherry



Itanagar



Bhopal



New Delhi

- By the end of August 2012, ITDC along with its associates has already trained more than 3000 students and about 35% of them have been gainfully employed.
- ITDC on its own has requested the Ministry of Tourism, Government of India to revise the target to train 10000 students in place of original target of 5000 in this financial year. Efforts have been made to get the State Tourism Corporations also on board for carrying out the training by providing the infrastructure available with them.
- ITDC has already made arrangements with Haryana Tourism Development Corporation and Rajasthan Tourism Development Corporation and the two State Tourism Development Corporations have already signed MoUs with ITDC for imparting training.

Efforts have been made to make this training reach to the minority community also. ITDC has also signed an MoU with National Scheduled Caste Finance Development Corporation to train 1000 scheduled caste youth under this scheme and ITDC is also under active discussions with National Handicapped Corporation for imparting training for differently abled youth.

Corporate Social Responsibility

ITDC has introduced Ashok Fellowship Scheme for the students of "Hunar Se Rozgar" under which a student having 90% attendance is given a scholarship of Rs.1400/-. A total of 734 students have been given the Ashok Fellowship, total expenditure Rs.10,27,600/-.

Campaign 'Clean India'

- In the 12th Five Year Plan, the Ministry of Tourism has given high importance to the Hygiene and Sanitation in and around monuments. The national movement on Campaign 'Clean India' was launched by the Hon'ble Minister of Tourism.
- ITDC has been entrusted with task to implement the campaign. A pilot project was launched by ITDC under the Ministry of Tourism at Qutab Minar.
- ITDC has been networking with various stakeholders including Municipal Corporation of Delhi (MCD), Archaeological Survey of India (ASI), Delhi Jal Board (DJB), Delhi Development Authority (DDA), Traffic Development and the Shop Owners and Traders Association around the Qutab Complex to make the project a success. The NGO Prayas, was also roped in as a partner in this project and the initiative has been taken up with full zeal and enthusiasm.

Corporate Governance

Your company follows the sound corporate governance practices with the objective of protecting the rights of the shareholders, enhancing transparency and disclosures, facilitating effective functioning of the Board and providing an effective framework of checks (both internal and external) to ensure compliance of provisions contained in the Listing Agreement and guidelines as laid down by the Department of Public Enterprises. Your company has largely complied with the provisions of the Listing Agreement.

Green Initiatives

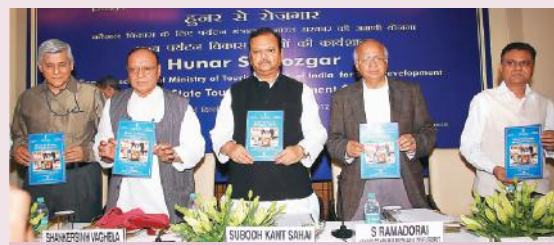
As a part of Green initiatives, all Delhi based Hotels have E.T.P. plants and Rain Water Harvesting Plant. Hotel Janpath has Solar Heating Plants. As regards outside Delhi Hotels, Hotel Jammu Ashok and Hotel Jaipur Ashok have E.T.P. Plants. We are committed to install energy saving plants in other units to ensure optimum use of energy and natural resources.

The kitchen of all Delhi Based Hotels and Hotel Jaipur Ashok are ISO certified. ITDC is also taking steps to make its properties user friendly for differently abled persons by entering into an MoU with Swayam, a Delhi based NGO.

Rise with Technology

In order to cope with latest marketing technology, ITDC has today launched its website in a new avatar together with the portal facilitating bookings of hotels, tickets, tours etc. through online payment gateway system. This will facilitate ITDC to serve its esteemed guests to make online bookings and payments.

ITDC has also upgraded its Hotel Management Systems to take full advantage of advances in Information Technology. The new system provides improved control mechanism and better analytical technologies to manage the profiling data of esteemed guests. For managing the data created by The Ashok, Samrat and Janpath, a Data Centre has been created at The Ashok with Disaster Recovery site at Janpath Hotel. This would provide information of Guests to Delhi based hotels and will help in better control on room inventory of these hotels.



Sharing Information

'Ashoknaama', the in-house quarterly bilingual publication of ITDC shares information with various stakeholders on the significant development of the activities of the Corporation. Soft copy of the house journal is also available on the company's website.

Future Strategy

Planned initiatives are:

- Revenue maximization of each property through well developed plans.
- Joining hands with State Tourism Departments/Corporations for developing budget class tourist accommodation as PPP projects.
- Value for money based customer-focused services.
- Expanding the area of operation by entering into new business avenues especially through Public Private Partnership route.
- Forging Joint Venture Alliance with various State Governments particularly North Eastern States to set up new hotels. ITDC has gone ahead for forming a Joint Venture Company for opening a hotel in Agartala with Tripura Government under PPP mode.
- Improving brand image through product upgradation, better services and enhanced public relations.

Outlook

Tourism has been a major socio-economic phenomenon of all growing economies all over the world. It is a large service industry globally in terms of gross revenue as well as foreign exchange earnings. Tourism has the potential to grow at a high rate and ensure consequential development of the infrastructure of the destinations. It has the capacity to capitalize on the country's success in the services sector and provide sustainable models of growth.

Acknowledgement

On behalf of ITDC Board, I would like to thank you all for your support and reposing confidence in us. I wish to convey my sincere gratitude to all our valued shareholders, guests, and Government of India through the Ministry of Tourism for their guidance and invaluable support and co-operation extended to us. Lastly, on behalf of ITDC Board, I extend my heartfelt compliments to all the employees whose dedicated efforts and commitment have earned us all the success.

Thank You, Jai Hind.

New Delhi
26th September, 2012

Sd/-
(Shankersinh Vaghela)
Chairman

This does not purport to be a record of the proceedings of the AGM.

निगम मुख्यालय में हिंदी कार्यशाला का आयोजन

जुलाई-सितंबर 2012 तिमाही में निगम के राजभाषा विभाग द्वारा 22 अगस्त, 2012 को स्कोप स्थित निगम के सम्मेलन कक्ष में हिंदी कार्यशाला का आयोजन किया गया। वर्ष 2012 में यह तीसरी हिंदी कार्यशाला है, जिसमें निगम के अधिकारियों/कर्मचारियों ने उत्साहपूर्वक भाग लिया।

कार्यशाला के प्रथम सत्र में भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण में उप महाप्रबंधक (राजभाषा) श्री राजेंद्र प्रसाद ने भारत की राजभाषा नीति और उसके कार्यान्वयन पर व्याख्यान देते हुए सरकारी कार्यालयों में राजभाषा नीति के अनुपालन पर विस्तृत जानकारी दी। कार्यशाला के दूसरे सत्र में सेल में वरिष्ठ प्रबंधक (राजभाषा) और गृह मंत्रालय के तत्वाधान में गठित नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति (उपक्रम), दिल्ली के सदस्य-सचिव श्री हीरावल्लभ शर्मा ने सरकारी कामकाज में हिंदी के प्रयोग में व्यावहारिक प्रशिक्षण विषय पर



अत्यंत सरल एवं स्पष्ट शैली में व्याख्यान दिया और दिन-प्रतिदिन के सरकारी कार्यों में हिंदी का अधिकाधिक प्रयोग करने के संबंध में प्रतिभागियों का मार्गदर्शन किया।

दोनों ही सत्रों के अंत में प्रतिभागियों के हिंदी ज्ञान को परखने के लिए लिखित परीक्षा ली गई, ताकि उन्हें नकद पुरस्कार देकर प्रोत्साहित किया जा सके। हिंदी कार्यशाला के अंत में सभी प्रतिभागियों को निगम की ओर से हिंदी भाषा के प्रचार-प्रसार के उद्देश्य से हिंदी के प्रख्यात

विद्वान श्री श्रीलाल शुक्ल एवं श्री खुशवंत सिंह की प्रतिनिधि कहानियों के सेट प्रदान किए गए। इस परीक्षा में सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन से निम्नप्रकार पुरस्कार विजेताओं की घोषणा की गई :

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. श्री रवि कुमार श्रीवास्तव | प्रथम सहायक प्रबंधक |
| 2. श्री नोबल कौशिक | द्वितीय सहायक प्रबंधक |
| 3. श्रीमती मनजीत आहलूवालिया | तृतीय सहायक ग्रेड-1 |
| 4. श्री ओम प्रकाश दूबे | सांत्वना सहायक |
| 5. श्रीमती इंदू कपूर | सांत्वना वरिष्ठ सहायक |
| 6. श्री रामचंद्र बड़ोनी | सांत्वना कनिष्ठ सहायक |
| 7. श्री रवि कुमार | सांत्वना कनिष्ठ सहायक |

9वें विश्व हिंदी सम्मेलन, जोहानिसबर्ग (दक्षिण अफ्रीका) में प्रतिभागिता

इस वर्ष 9वां विश्व हिंदी सम्मेलन 22-24 सितंबर को दक्षिण अफ्रीका के जोहानिसबर्ग शहर में आयोजित किया गया। इस सम्मेलन का आयोजन भारत सरकार के विदेश मंत्रालय द्वारा किया गया था, जिसमें विश्वभर से आए हिंदी के विद्वानों ने भाग लिया। सम्मेलन के दौरान उपस्थित विद्वानों ने हिंदी के प्राचीन एवं आधुनिक पहलुओं से संबंधित परम्परागत और समसामयिक दोनों प्रकार के विषयों पर विचार-विमर्श किया। इस सम्मेलन का विषय “भाषा की अस्मिता और हिंदी का वैश्विक संदर्भ” रखा गया था।



भारत पर्यटन विकास निगम की ओर से इस सम्मेलन में सहायक प्रबंधक (राजभाषा) डॉ. प्रदीप कु. चौधरी ने भाग लिया। डॉ. चौधरी ने 22 सितंबर, 2012 को इस 9वें विश्व हिंदी सम्मेलन में “महात्मा गांधी की भाषा दृष्टि और वर्तमान का संदर्भ” नामक विषय पर अपना आलेख भी पढ़ा।

“स्व. शंकर दयाल सिंह स्मृति पुरस्कार योजना” का शुभारंभ

इस वर्ष निगम में प्रतिष्ठित हिंदी साहित्यकार एवं सांसद स्व. शंकर दयाल सिंह जी की स्मृति में “स्व. शंकर दयाल सिंह स्मृति पुरस्कार योजना” आरंभ की गई है, जिसमें वर्षभर में आयोजित हिंदी कार्यशालाओं की लिखित परीक्षाओं एवं विविध हिंदी प्रतियोगिताओं में सर्वाधिक पुरस्कार राशि विजेता को प्रशंसा प्रमाण-पत्र दिए जाने की व्यवस्था है।

वर्ष 2012 में यह पुरस्कार श्री ओम प्रकाश दूबे, सहायक ने जीता।

Chief Editor: Dr. Lalit K. Panwar, VC&MD, ITDC

Editorial Board: B L Meena, Chief Vigilance Officer
Cmde (Retd.) R K Okhandiar, VSM, Director (C&M)

Editor: Promila Paruthi, General Manager (PR&C / AC)

Principal Correspondents: All Divisional Heads & Unit General Managers

Designed by Benchmark Graphic Pvt Ltd. **Printed at** Archana Advertising Pvt Ltd

भारत पर्यटन विकास निगम द्वारा हिंदी नाट्य-मंचन एवं कवि-गोष्ठी का आयोजन



निगम द्वारा 11 सितंबर, 2012 को अशोक होटल समूह के अग्रणी दि अशोक, नई दिल्ली के कन्वेंशन हॉल में हिंदी नाट्य-मंचन, कवि-गोष्ठी एवं राजभाषा पुरस्कार वितरण समारोह का आयोजन किया गया। निगम में पहली बार हिंदी में नाट्य-मंचन का आयोजन किया गया, जिसमें राजेंद्र कुमार नाट्य ग्रुप ने हिंदी के प्रसिद्ध नाटककार श्री के पी सक्सेना जी रचित 'गज, फुट, इंच' नामक नाटक का मंचन किया।

इस वर्ष आयोजित हिंदी कवि-गोष्ठी में काव्य-पाठ के लिए हिंदी साहित्य जगत के राष्ट्रीय व अंतरराष्ट्रीय ख्याति प्राप्त कविगण पद्मश्री श्री श्याम सिंह शशि, डॉ. हरि सिंह पाल, श्री सुनहरी लाल वर्मा, श्रीमती अंजू जैन, श्री किशोर कु. कौशल एवं श्री मनोज कु. मनोज को आमंत्रित किया गया था। कार्यक्रम में निगम के वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक डॉ. ललित के. पंवार ने नाट्य कलाकारों एवं कविगणों को अंग-वस्त्र भेंट करके सम्मानित किया तथा निदेशक (सीएंडएम) श्री रतन कुमार ओखन्दियार ने

फूलों से उनका स्वागत किया।

वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक डॉ. ललित के. पंवार, अन्य उच्चाधिकारियों एवं कविगणों के कर-कमलों से दीप प्रज्ज्वलन के साथ आरंभ हुए इस समारोह में सर्वप्रथम नाटक का अति रुचिपूर्ण एवं रमणीय मंचन किया गया।

सरस्वती वंदना के साथ आरंभ हुई कवि-गोष्ठी में विद्वान एवं अनुभवी कविगणों के सरस व भावप्रवण काव्य पाठ की रसधार से समस्त श्रोतागण ओत-प्रोत होते रहे।



ATT Office at Hyderabad



6 अगस्त, 2012 को आंध्र प्रदेश के माननीय पर्यटन मंत्री, श्री वी वसंत कुमार द्वारा बेगमपेट, हैदराबाद में आंध्र प्रदेश पर्यटन विकास निगम के बालयोगी पर्यटन भवन में अशोक ट्रेवल्स एंड टुअर्स (एटीटी) कार्यालय के उद्घाटन के फोटोग्राफ। माननीय पर्यटन मंत्री के साथ हैं आंध्र प्रदेश के मुख्य सचिव व प्रधान सचिव। कोमोडोर (सेवानिवृत्त) आर के ओखन्दियार, निदेशक (सीएंडएम), भारत पर्यटन विकास निगम और प्रधान प्रबंधक, श्रीमती पायल बत्रा भी उपस्थित हैं।

निगम में लागू हिंदी प्रोत्साहन योजनाएं

1. हिंदी में काम करने के लिए नकद पुरस्कार योजना :

इस योजना के अधीन प्रत्येक छमाही के दौरान हिंदी में किए गए कार्य की मात्रा के आधार पर निम्न प्रकार नकद पुरस्कार दिए जाते हैं :

हिंदी कार्य की मात्रा (शब्दों में)		नकद पुरस्कार राशि
गैर-प्रचालन अधिकारियों/ कर्मचारियों के लिए	प्रचालन अधिकारियों/ कर्मचारियों के लिए	
10,000 से 12,499 तक	5,000 से 6,249 तक	300/- रुपए
12,500 से 14,499 तक	6,250 से 7,499 तक	400/- रुपए
15,000 से 19,999 तक	7,500 से 9,999 तक	500/- रुपए
20,000 से अधिक प्रत्येक 5,000 शब्दों के लिए	10,000 से अधिक प्रत्येक 2,500 शब्दों के लिए	100/- रुपए

2. हिंदी में स्टेनोग्राफी/टाइपिंग कार्य करने के लिए विशेष भत्ता :

इस योजना के अधीन किसी भी कर्मचारी को प्रतिदिन दो पृष्ठ अथवा एक महीने में 40 पृष्ठ हिंदी में टाइप करने पर 200/- रुपए प्रतिमाह तथा हिंदी स्टेनोग्राफी व टाइपिंग कार्य करने के लिए 300/- रुपए प्रतिमाह की दर से विशेष भत्ता प्रदान किया जाता है। यह भत्ता तिमाही आधार पर स्वीकृत किया जाता है।

3. हिंदी शिक्षण योजना, भारत सरकार की प्रबोध, प्रवीण, प्राज्ञ, हिंदी टाइपिंग एवं हिंदी स्टेनोग्राफी परीक्षा पास करने पर एकमुश्त नकद पुरस्कार योजना :

इस योजना के अधीन एकमुश्त नकद पुरस्कार राशि निम्नप्रकार दी जाती है :

परीक्षा का नाम	पुरस्कार राशि
प्रबोध	1500/- रुपए
प्रवीण	2000/- रुपए
प्राज्ञ	2500/- रुपए
हिंदी टाइपिंग	2500/- रुपए
हिंदी स्टेनोग्राफी	3750/- रुपए

मेरा होटल

अतिथि देवो भव यह है संकल्प हमारा ।
अतिथि सेवा उत्तम हो, यह उद्देश्य हमारा ॥
भारत की राजधानी दिल्ली में है अद्भुत स्थान ।
चाणक्यपुरी में स्थित है मेरा होटल सम्राट महान ॥
शोभा वर्णन न जाय, होटल की छवि है न्यारी ।
अशोक होटल साथ में, जाने दुनिया सारी ॥
स्वागत कक्ष विशाल, बैठकर मन मोहित हो जाता ।
दोनों तरफ फुब्बारा चल के, आसमान छू जाता है ॥
अशोक होटल दिखे सामने, रौनक और बढ़ जाती है ।
अतिथियों का होय स्वागत,
जब गल माला पड़ जाती है ॥
उपर तल पर जाते ही गलियारा,
आर्ट गैलरी लगती है ।
तरह-तरह की देख सीनरी,
हम सब के मन को मोहती है ॥
कमरे बहुत बड़े होटल के, सुन्दर और सुसज्जित हैं ।
शिक्षित, सुशील कर्मचारी हैं
अतिथि अधिक सुरक्षित हैं ॥
चकरात, सीरो, लैप रेस्टोर्न, है कॉफी शॉप हमारा ।
चाणक्य, चंद्रगुप्त, कौटिल्य सभागार है न्यारा ॥
भोजन अधिक स्वादिष्ट है, खाते ही जी भर जाता है ।
बार-बार यहां आने को, सबका मन ललचाता है ॥
तरण ताल और बगीचा, फुलवारी अति शोभित है ।
चारों तरफ हरियाली दीखे,
सब के मन को मोहित है ॥
कर्मचारी अति सुंदर दिखते, सेवा में तत्पर रहते ।
सुख और शान्ति यहां पर मिलती,
आकर अतिथि रहते ॥
एशियाड गेम, चोगम, नानएलाइन,
पाटा मीटिंग करवाई ।
जब दो हजार दस में,
कॉमनवैलथ खेलों की बारी आई ॥
लाभांश(रुपया) खूब कमाया, फायदे में होटल पहुंचाया ।
आई.टी.डी.सी. ने नाम कमाया,
और देश का मान बढ़ाया ॥
जगननाथ सिंह यादव
गृहव्यवस्था विभाग, होटल सम्राट
(पुरस्कृत रचना)

Convocation 2012

कुरुक्षेत्र विश्वविद्यालय की संबद्धता में अशोक आतिथ्य एवं पर्यटन प्रबंध संस्थान द्वारा अंतरराष्ट्रीय आतिथ्य व्यवसाय प्रबंध में स्नातकों का दीक्षांत समारोह 2012, होटल सम्राट में 7 अगस्त, 2012 को लेफ्टि. जन. (डॉ.) डी डी एस संघु (सेवानिवृत्त), उप कुलपति, कुरुक्षेत्र विश्वविद्यालय, कुरुक्षेत्र, डॉ. ललित के. पंवार, वाइस चैंसलर व प्रबंध निदेशक, भारत पर्यटन विकास निगम तथा डॉ. एस एस बूरा, अध्यक्ष (होटल प्रबंध विभाग), कुरुक्षेत्र विश्वविद्यालय, कुरुक्षेत्र की सम्माननीय उपस्थिति में आयोजित किया गया ।



एक नूर ते सभु जगु उपजिया

हमारे देश को स्वतंत्र हुए लगभग 65 वर्ष होने जा रहे हैं, परंतु आज भी हम नित्य समाचार-पत्रों में पढ़ते हैं कि फलां जगह दो विभिन्न सम्प्रदायों के लोग एक दूसरे से भिड़ गए या फलां गांव में उच्च जाति के ठाकुरों ने हरिजनों के घरों में आग लगा दी अथवा उनके साथ दुर्व्यवहार किया। यह वास्तव में अपने पैदा करने वाले ईश्वर के साथ ही दुर्व्यवहार है, हम सब मनुष्य उस ईश्वर की कृति हैं, अतः हमें सावधान रहना है कि उसके द्वारा बनाई गई किसी कृति को नुकसान न पहुंचाएं। इसीलिए मुझे सन्त कबीर की वाणी में से एक पंक्ति याद आई है, जो हमारा पथ-प्रदर्शन कर सकती है :

**"अवल अलह नूर उपाइआ कुदरत के सभ बंदे ।
एक नूर ते सभु जगु उपजिया कउन भले को मदे॥"**

कहते हैं कि ब्रह्म के मुख से ब्राह्मण, भुजाओं से क्षत्रिय, जांघों से वैश्य और पैरों से शूद्र पैदा हुए और इस प्रकार यह चार वर्ण बने, जो आगे चलकर मनुष्य के लिए कई क्षेत्रों में बाधक सिद्ध हुए। इन चारों वर्णों के कर्म भिन्न-भिन्न थे। ब्राह्मण का कर्म विद्या ग्रहण करना, क्षत्रिय का युद्ध करना, वैश्य का व्यापार करना एवं इन तीनों वर्णों की सेवा करना शूद्र का कर्म था ।

धीरे-धीरे यह वर्णभेद एवं जातिगत भेदभाव के दायरे बढ़ने लगे। कर्म बदलने की स्थिति में भी वर्ण वही रहता था, अर्थात् यदि ब्राह्मण की सन्तान सेवा में चली भी जाए तो भी ब्राह्मण कहलाती थी और शूद्र का पढ़ा-लिखा बच्चा शूद्र। यह भेदभाव बढ़ता ही गया और धीरे-धीरे मनुष्य अपने अहम के कारण यह भूल गया कि हम सब एक ही नूर से पैदा हुए हैं, एक समान हैं, न कोई बड़ा है, न छोटा, न भला, न बुरा।

सबसे पहले यदि हम अपने मध्यकालीन साहित्य को देखें, जिसमें भक्ति काव्य की रचना की गई। सर्गुण ईश्वरोपासक कवि हो या निर्गुण ब्रह्म के उपासक, सन्त हो या सूफी, राम के भक्त हों या कृष्ण के, सभी एक ही बात पर बल देते हैं और वह यह कि 'ईश्वर एक है और मनुष्य उस ईश्वर की सन्तान है'। फिर हम इतनी सी बात क्यों नहीं समझते कि विभिन्न सम्प्रदाय उस एक ईश्वर तक पहुंचने के ही विभिन्न रास्ते हैं। केवल नाम का फर्क है। सन्त रविदास लिखते हैं :

**"रविदास, उपजइ सब इस बुंद, का ब्राह्मण का सूद।
मूरख जन न जानइ सम मह राम मजूद ॥"**

आधुनिक काल में महाकवि दिनकर ने अपने काव्य, 'रश्मिखी' के माध्यम से इस भेदभाव की कुरीति पर प्रहार किया, जिसका नायक कर्ण कुन्ती का अवैध पुत्र है, जो बलवान है, शूरवीर है, सब प्रकार से योग्य है, परन्तु क्योंकि कुन्ती ने उसका त्याग कर दिया था और समाज की नजर में वह एक सूत-पुत्र है, अतः जब वह अर्जुन को ललकारता है, अपने साथ लड़ने के लिए तो उसे नीच कुल में जन्मा कहकर अपमानित किया जाता है। कर्ण का कथन वाकई सही है कि 'जाति-जाति रटते जिनकी पूंजी केवल पाखंड'। निश्चय ही इन चीजों को वे लोग महत्व देते हैं, जो कायर हैं, जिन्हें स्वयं पर विश्वास नहीं, जिनके पास मान करने के लिए जाति के सिवा और कुछ भी नहीं है। एक अन्य स्थान पर कर्ण का व्यंग्य हमारी समाज-व्यवस्था पर कड़ा प्रहार करता है :

**"मैं कहता हूं अगर विधाता नर को मुट्ठी में भरकर,
कहीं छोड़ दे, ब्रह्मलोक से ही नीचे भूमण्डल पर
तो भी विविध जातियों में ही मनुज रख आ सकता है,
नीचे हैं वयारियां बनीं, तो बीज कहां जा सकता है ।**

भारत सदियों तक गुलाम रहा। इसका कारण क्या था? हम लोग ऊंच-नीच, बड़े-छोटे के झगड़े में पड़े रहे, जिसका फायदा उठाया अन्य ताकतों ने और हमें सदियों के लिए अपना गुलाम बना लिया। जो भी उठा, हमें कुचलता रहा और इस प्रकार हमारी क्षणिक कमजोरियां सदियों तक हमारी शर्मिंदगी का कारण बनीं रहीं। एक शायर के शब्द हैं :

**"वो जबर भी देखा है, तारीख ने अहवों का,
लम्हों ने खता की थी, सदियों ने सज़ा पायी ।"**

हमें यह देखना है कि इस प्रकार की गलतियों की सजा किस-किस को सहनी पड़ेगी। जिस भेदभाव, हिंसा, नफरत और साम्प्रदायिकता की आग में हम झुलस रहे हैं, उसमें और कितने मासूमों को, निर्दोषों को जलना होगा।

अभी हमारे पास वक्त है, समय हमारे हाथ से नहीं निकला है, अब भी अगर हम सचेत हो जाएं तो हम पाएंगे कि हम अभी भी अच्छी स्थिति में हैं। जिस प्रकार पतझड़ के बाद फूल और भी मनोहर लगते हैं, उसी प्रकार हम एक बार फिर ऐक्य की माला में गुंथ जाएंगे, इकट्ठे मिलकर बैठेंगे और अपने अन्दर इतनी शक्ति पाएंगे कि इस प्रकार की विभाजक एवं ध्वंसक शक्तियों का सिर कुचल सकेंगे।

हमें सदैव ध्यान में रखना है कि संतों द्वारा प्रचारित धर्म मानव-धर्म एवं विश्व धर्म है। आज के वर्ग-विद्वेष विष से ग्रस्त तथा युद्ध एवं सांप्रदायिकता की विभीषिकाओं से त्रस्त विश्व को कबीर की घोषणा, "साईं के सब जीव हैं," विश्वासमय तथा प्रेम और शांतिपूर्ण जीवन-यापन का आशामय संकेत दे रही हैं।

शशि महंत
राजभाषा विभाग

गांधीजी व लाल बहादुर शास्त्री के जन्म दिवस पर अशोक होटल स्टाफ क्वार्टर्स परिसर में वृक्षारोपण व सफाई अभियान



From the Editor

We invite all Ashokans to express what they feel. You can write it, draw it, versify it, picture it or share it as a joke. Swing into action immediately and rush your contributions via email or mail to The Editor, Ashoknaama at editorashoknaama@gmail.com or promilaparuthi@gmail.com or PR&C Division, Room No. 108, The Ashok, Chanakyapuri, New Delhi-110021.

The next issue of Ashoknaama is scheduled for October - December, 2012. Make sure we get your contributions latest by 10 December, 2012.

Promila Paruthi

जीवन का सूर्योदय

जितेन्द्र का हाथ जोर से पकड़ते हुए पिताजी तकरीबन भागते चले जा रहे हैं, कहीं स्कूल बस न निकल जाए। गेट तक पहुंचते ही स्कूल बस आ गई और जितेन्द्र भागता हुआ धम्म-से अपनी सीट पर बैठ गया। आंखों को इंतजार था अगले स्टॉप से चढ़ने वाली शिखा का। रोज की तरह आज भी कुछ नया पकवान लाएगी, इसी आस से मन उतावला हो रहा था। पिताजी ईमानदार क्लर्क थे, माताजी घर के कामकाज देखती थीं और हम चार भाई-बहन थे। ऐसे में लालन-पालन कैसा होगा आप सोच सकते हैं और ऊपर से माता-पिता की ईमानदारी ने पूरी कसर निकाल दी थी। बस का झटका लगते ही मेरा नादान मन गेट की ओर देखने लगा। चार बच्चे इस स्टॉप से चढ़ते हैं। तीन चढ़े और चौथा नदारद। लो जी !..... आज तो शिखा आई ही नहीं। उदास-सा मन लेकर अपनी सीट पर सिकुड़ कर बैठ गया। करता भी क्या? शिखा एक अमीर मां-बाप की इकलौती संतान थी। उसके पिता और माता दोनों ही अच्छी कंपनी में अफसर लगे हुए थे। वह रोज नए से नया पकवान लाती थी। इसी लालच में उससे दोस्ती भी की थी।

स्कूल की प्रार्थना-सभा समाप्त होने के बाद हम सभी विद्यार्थी अपनी-अपनी कक्षा में चले आए। अध्यापिका जी ने आकर रोज की भांति बच्चों की उपस्थिति का ब्योरा लिया और शिखा के नाम पर आकर रुक गईं। वीरेन्द्र, जो उसके घर के पास रहता था, उससे पूछा, 'क्या बात है, आज शिखा क्यों नहीं आई?' वीरेन्द्र बोला, 'मैडम, कल शिखा

के घर पुलिस आई थी और उसके पिताजी को हथकड़ी लगाकर ले गई।' अध्यापिका जी उत्सुकता से बोलीं, 'क्यों क्या बात हो गई, पुलिस उसके पिताजी को क्यों पकड़कर ले गई?' वीरेन्द्र ने जवाब दिया, 'मेरी मम्मी पिताजी से कह रही थी कि लाखों का घपला किया है, उसके पिताजी ने अपने दफ्तर में, इसीलिए उन्हें पुलिस ले गई।'

क्लास में सन्नाटा-सा छा गया। पलभर को अध्यापिका जी के पास भी शब्द नहीं थे। कुछ देर बाद अध्यापिका जी ने कहा, 'देखा, लालच और धोखाधड़ी से क्या मिलता है। आप में से बहुत-से बच्चे शिखा के सम्पर्क में ज्यादा से ज्यादा आना पसंद करते थे'.... मुझे लगा वह मेरी ओर इशारा कर रही हैं। वह आगे बोलीं, 'काले धन से हम वैभव की बहुत-सी वस्तुएं खरीद सकते हैं, ऐशो-आराम की ज़िन्दगी जी सकते हैं, रोज नए पकवान खा सकते हैं, भांति-भांति के कपड़े, किताबें, पेंसिलें इत्यादि खरीद सकते हैं, पर इज्जत नहीं, जो आज शिखा के परिवार ने खो दी है। इसीलिए मैं आप सभी को यह शिक्षा देती हूं कि ईमानदारी से पढ़कर आगे बढ़ो और अच्छे, ईमानदार, होनहार नागरिक बनो।'

अध्यापिका जी की यह नसीहत उस समय मेरे जेहन में घर कर गई और ईमानदारी मानो मेरे लहू में बस गई। शिखा ने कुछ दिनों बाद स्कूल आना शुरू कर दिया। मैंने उससे दोस्ती नहीं छोड़ी, पर लौटकर कभी उसकी चीजों की ओर आकर्षित होकर देखा भी नहीं। हम सदा ही अच्छे दोस्तों की तरह रहे। एक तो ईमानदार पिता और दूसरे

अध्यापिका जी द्वारा नसीहत मिलने पर शायद मैं डर गया था और कभी भी ईमानदारी की डगर को न छोड़ने की कसम खा ली थी।

अचानक ही सर्द हवा का झोंका आकर मुझे झिंझोड़ गया।अरे, यह क्या ? मैं तो अभी बैंच पर ही बैठा हूं। आज मैं एक इंजीनियर हूं, पर ईमानदार.....। मेरे साथ के लोगों के पास कई मकान हैं, गाड़ियां हैं, परंतु मेरे पास एक छोटा-सा घर है। जी हां, घर, जिसमें मैं अपनी पत्नी और दो बच्चों के साथ अच्छा जीवन जी रहा हूं। आज न जाने कैसे मुझे अपनी ईमानदारी पर गुस्सा आ गया। पर बीते हुए समय को देखता हूं तो सोचता हूं कि, जैसा भी हूं बहुत अच्छा हूं। अपने परिवार के साथ हूं, किसी जेल की सलाखों के पीछे नहीं।

सर्दी से सदा ही डरता हूं, पर न जाने क्यों आज इस बैंच पर थोड़ी देर और बैठने का मन है। अपने जीवन के कैनवस को ईमानदारी के इन्द्रधनुषी रंगों से सजा हुआ देखकर दिल गद्गद् हो रहा है। उस परम पिता को शुक्रिया करने के लिए मेरे हाथ ऊपर आसमान की ओर उठ गए। अरे, यह क्या ?..... सारा कोहरा न जाने कहां चला गया। यह तो यूं गायब हो गया, जैसे मानो कभी था ही नहीं। ऐसे लगा मानो मेरे अंदर की व्यथा और उदासी के बादलों के छंटते ही यह कोहरा भी छंट गया और मेरा जीवन उत्साह, उल्लास और ईमानदारी के सूर्योदय से प्रकाशमान हो गया।

दविन्दर नंदा
लेखा विभाग, जीवन विहार

Olympics aura at The Ashok Coffee Shop



दि अशोक स्थित दि कॉफ़ी शॉप ने आकर्षक आंतरिक सज्जा एवं अपने ग्राहकों के लिए विशेष ओलंपिक मेन्यू प्रस्तुत करके 'ओलंपिक्स' के वातावरण द्वारा विमुग्ध किया।

Jalsa



'जलसा' - कपड़ों, गहनों, अनुषंगी वस्तुओं तथा गृह-सज्जा की लाइफस्टाइल प्रदर्शनी दि अशोक सम्मेलन हॉल में 13-14 सितम्बर, 2012 को आयोजित की गई।

ललित महल पैलेस होटल, मैसूर में संसदीय राजभाषा समिति की निरीक्षण-बैठक



माननीय संसदीय राजभाषा समिति की दूसरी उप-समिति ने 05 अक्टूबर, 2012 को ललित महल पैलेस होटल, मैसूर में हिंदी के प्रगामी प्रयोग में हुई प्रगति का निरीक्षण किया। इस निरीक्षण-बैठक की अध्यक्षता माननीय संसदीय राजभाषा समिति

की दूसरी उप-समिति के संयोजक डॉ. प्रसन्न कुमार पाटसाणी जी ने की। इस निरीक्षण-बैठक में ललित महल पैलेस होटल का प्रतिनिधित्व प्रधान प्रबंधक श्री जोसेफ मथायस ने किया, जबकि निगम मुख्यालय की ओर से वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक डॉ. ललित के. पंवार

और सहायक प्रबंधक (राजभाषा) डॉ. प्रदीप कुमार चौधरी ने और पर्यटन मंत्रालय की ओर से अपर महानिदेशक (पर्यटन) श्री अजय कुमार गुप्त एवं संयुक्त निदेशक (राजभाषा) श्री सुनील कुमार ने भाग लिया।

माननीय समिति सदस्यों ने होटल में हिंदी के प्रगामी प्रयोग में हुई प्रगति की विस्तृत समीक्षा करते हुए कार्यालय में भारत सरकार की राजभाषा नीति का काफी हद तक अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए प्रशंसा की और कुछ मदों में गृह मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा जारी वार्षिक कार्यक्रम में निर्धारित लक्ष्यों से पीछे रहने पर प्रबंधकवर्ग की आलोचना की। माननीय समिति ने वार्षिक कार्यक्रम में निर्धारित लक्ष्यों को प्राप्त करने और कार्यालय में हिंदी का माहौल बनाने की आवश्यकता पर बल दिया।

इस अवसर पर ललित महल पैलेस होटल, मैसूर के प्रबंधकवर्ग द्वारा एक प्रदर्शनी भी लगाई गई थी, जिसे देखकर माननीय समिति सदस्यों, वाइस चेयरमैन व प्रबंध निदेशक एवं अपर महानिदेशक (पर्यटन) ने प्रसन्नता व्यक्त की।

जश्न-ए-आज़ादी 2012

विगत कई वर्षों से भारत पर्यटन विकास निगम के एकक होटल सम्राट में स्वतंत्रता दिवस के उपलक्ष्य में रंगारंग कार्यक्रम आयोजित किया जाता रहा है। इस वर्ष भी स्वतंत्रता दिवस के उपलक्ष्य में दिनांक 14 अगस्त, 2012 को एक रंगारंग कार्यक्रम 'जश्न-ए-आज़ादी' का आयोजन किया गया। कार्यक्रम का आरम्भ दीप प्रज्वलित कर किया गया, जिसे मुख्य अतिथि श्री विपिन गर्ग, प्रधान प्रबंधक, होटल सम्राट, श्री अनिल विग, आवासी प्रबंधक, होटल सम्राट, डॉ. प्रदीप कुमार चौधरी, सहायक प्रबंधक, निगम राजभाषा कार्यालय, परम्परा अनुसार सेवा निवृत्त होने वाले कर्मचारी श्री विजय कुमार, वरि. मैत्र-द-होटल तथा श्री जितेन्द्र सिंह रावत और श्री रॉबिन्सन पाल, कर्मचारी कल्याण निधि के नव निर्वाचित प्रतिनिधियों द्वारा किया गया।

रंगारंग कार्यक्रम में गीत, वाद्ययंत्र, नृत्य, कविता, नाटक आदि शामिल किए गए जिसमें एकक के अधिकारियों, कर्मचारियों तथा उनके बच्चों/परिवार के सदस्यों द्वारा प्रस्तुतियां दी गईं। रंगारंग कार्यक्रम का मुख्य आकर्षण था 'फैंसी ड्रेस प्रतियोगिता', व निबन्ध प्रतियोगिता। फैंसी ड्रेस प्रतियोगिता हेतु निर्णायक समिति श्री संजय सिंह, कार्यपालक प्रबंधक (खाद्य एवं पेय), श्री सामंत कुमार, प्रबंधक (अग्र कार्यालय) तथा श्रीमती भूमिका राज बहादुर मौर्य, प्रभारी

(गृहव्यवस्था विभाग) को शामिल कर गठित की गई तथा निर्णायक समिति द्वारा चयन किए जाने के परिणामस्वरूप प्रथम पुरस्कार श्री फूल सिंह अलोरिया, द्वितीय पुरस्कार श्री संजय पोपली तथा तृतीय पुरस्कार श्री जी. पी. शर्मा को प्रदान किए गए। रंगारंग कार्यक्रम के दौरान निबन्ध प्रतियोगिता के विजेताओं की घोषणा की गई तथा पुरस्कार वितरण भी किया गया, प्रथम पुरस्कार श्री जगन नाथ यादव, द्वितीय पुरस्कार श्री जी. पी. शर्मा तथा तृतीय पुरस्कार श्री इतरत उस्मानी द्वारा प्राप्त किए गए। कार्यक्रम में शामिल किए जाने हेतु निबन्ध प्रतियोगिता का आयोजन अगस्त माह के पहले सप्ताह में किया गया था तथा प्रतियोगिता का विषय रखा गया 'मेरा होटल' / 'My Hotel', जिसकी जाँच एक निर्णायक समिति द्वारा की गई। निर्णायक समिति डॉ. प्रदीप कुमार चौधरी, सहायक प्रबंधक (राजभाषा), निगम राजभाषा कार्यालय, श्री ए. पी. सिंह, प्रबंधक (सुरक्षा), होटल सम्राट तथा श्रीमती पूर्णिमा मिल, प्रभारी (मानव संसाधन), होटल सम्राट को शामिल कर गठित की गई। कार्यक्रम में सभी प्रतिभागियों को प्रमाण-पत्र भी प्रदान किए गए। कार्यक्रम का समापन राष्ट्रीय गान के साथ किया गया।

ओम प्रकाश गोर्के
होटल सम्राट





Hotel Jammu Ashok

On the first elevation of the Himalayan Range, at the doorstep to the enchanting Valley of Kashmir, stands -Hotel Jammu Ashok- an ideal base for exploring Jammu and around. The city is the winter capital of erstwhile rulers of Kashmir and its present-day government.

Hotel Jammu Ashok is also a convenient base for visiting Shri Mata Vaishno Devi Shrine, 62 kms away or Amarnath, a revered place of pilgrimage where the sacred lingam waxes and wanes with the Moon.

Location: 2 kms from Bus Stand, 10 kms from Jammu Airport. 9 kms from Railway Station

Accommodation: 45 Rooms, all air-conditioned including 2 Suites. All Rooms with attached bath, hot and cold water, telephone, TV with cable, Refrigerator and Tea/Coffee Maker.

F&B Outlets: **Gulistan Restaurant** – Indian & Continental Cuisine **Nagin Bar** – Well stocked bar

Convention & Banquets: Conference Room 30 pax (U Shape), 60 pax (Buffet)

150 pax (U Shape), 500 pax (Buffet)
Ashok Lawns

Amenities: Swimming Pool, Money changer, Credit cards, Doctor on call, Laundry & Dry-cleaning same day service, 24 hrs Room Service, Parking facility, Lockers, Safe Deposit, Transport/Taxi Service.

Address: Opp: Amar Mahal, P B No 60, Jammu 180001 J&K • Tel 0191-2543571-6 lines Fax 0191-2543009

E-mail: hoteljammuashok@gmail.com • **Website:** www.theashokgroup.com